

WT52 – La gestion de l'eau

Session 1

La vision chinoise

- Principaux problèmes liés à l'eau en Chine. A court terme : pollution de l'eau, dégradation des écosystèmes. A plus long terme : pénuries d'eau. Problèmes en transition liés à l'eau : des questions traditionnelles vers les plus complexes ; La pollution de l'eau est devenue la priorité n°1, et pourrait déboucher sur des pénuries d'eau.
- Pollution de l'eau dans les bassins fluviaux ; Qualité de l'eau des sept principaux réseaux fluviaux de Chine.
- Objectifs du mandat de la 11ème période planifiée (2006-2010) : économies d'eau, réduction des émissions polluantes ; obstacles à la réalisation de ces objectifs.
- Les modèles de gestion de l'eau sont en train d'évoluer : les dispositions des institutions changent ; management consolidé ; négociations et compromis entre actionnaires ; le management intégré est progressivement mis en place.
- Les lois et la réglementation en matière de contrôle de la pollution de l'eau se contredisent. Conflits à différents niveaux du gouvernement.
- Ces dernières années, le problème majeur de la gestion de l'eau en Chine a plutôt été systémique que technique. On aurait besoin de cartes permettant d'intégrer l'aménagement de l'eau et des bassins fluviaux.
- Pénuries dans le Nord : des projets pilotes de bonne distribution de l'eau sont en cours d'expérimentation.

Les questions adressées par les Européens aux Chinois

- Les mouvements de populations et particulièrement l'exode rural sont un facteur clefs de changement : se sert-on de la gestion de l'eau pour favoriser cela? Est-ce une bonne chose?

WT52 – La gestion de l'eau

Session 2

La vision européenne

- Main issues in Europe : implementation of the European Framework Directive ; large diversity among countries, between north and south
- Three main tension lines help understand the issues and their evolutions: centralization vs decentralization; private vs public or communities, sectoral vs integrated
- Tensions between central system and decentralised organisations (local governments and communities, basin agencies) are key to understand the situations
- “Narrow” economic approach is not a solution (eg in the European Framework Directive); water issues are firstly of political and social nature
- Water policy models cannot be transferred (no “one fits all” solution); water policies are specific and related to the peculiarities of the countries

Les questions adressées par les Chinois aux Européens

- Les marchés de l'eau sont-ils des outils intéressants ? quelles pourraient être leurs conséquences sur l'utilisation de l'eau sur le long terme ?
- Comment évaluer le coût total de l'eau?
- Qui est en charge du règlement des conflits entre utilisateurs ? entre les régions et les bassins ?
- Qui sont les représentants dans les commissions des bassins des rivières et comment sont-ils élus? Sur quelle socle légal se basent ces commissions ?
- Quelles sont les règles pour le paiement des membres de la commission des bassins des rivières ?
- En cas de conflit, qui prend des décisions ?

WT52 – La gestion de l'eau

Session 3

Les similitudes

- La révolution silencieuse a mené partout à une « hydro schizophrénie » c'est-à-dire que les politiques de l'eau en surface et des nappes phréatiques sont et restent déconnectées
- Le manque d'eau et les économies d'eau exigent des résultats et le développement des compteurs d'eau, qui n'est pas toujours la solution la plus appropriée
- Gestion sociale des risques climatiques : les agriculteurs payent l'eau moins cher mais sont les premiers touchés en cas de sécheresse ou d'inondations
- Quel est le lien entre les sécheresses et le changement climatique ; une question abordée en Europe et en Chine
- Changements mondiaux, y compris les questions sociales (démographie, migrations) les forces économiques auront probablement un impact plus important sur les sociétés dans les années qui viennent

Les différences

- Rôle important des marchés/ marchands en cas d'échec des institutions
- Démocratisation des sociétés mène à un changement de valeurs, passant de l'efficacité (ingénieurs) à la légitimité (représentants élus)
- Alors que le principe d'autosuffisance alimentaire n'est pas la priorité des politiques agricoles en Europe, elle l'est en Chine avec plusieurs conséquences pour les ressources en eau
- En Europe, le développement économique est aujourd'hui déconnecté du développement de la consommation en eau. Pourtant, nul besoin d'infrastructures plus grandes mais plutôt à petite échelle avec des systèmes plus flexibles

WT52 – La gestion de l'eau Session 4

Comment renforcer le dialogue entre la Chine et l'Europe ?

- Proposition de poursuivre le dialogue et de se concentrer essentiellement sur des questions liées à la pollution
- Besoin de développer une vision à long terme puisque des décisions sur les questions de l'eau peuvent avoir des conséquences sur plusieurs décennies